

LA VOZ DEL PUEBLO

SEMENARIO DEMOCRATICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

AÑO I En Elche, un mes. . . 0'25 pesetas
Fuera, trimestre. . . 1
Número suelto 5 céntimos

Elche 22 de Octubre de 1911

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Capitan Lagier n.º 2
La correspondencia al Director.
No se devuelven los originales.
Anuncios á precios convencionales

NUM. 35

DE ELECCIONES

Ya falta menos. Cada día que pasa, cada hora, cada minuto, es tiempo dejado atrás entre incertidumbres y esperanzas, mezcladas entre sí como amasijo informe en que el desengaño se revuelve con la satisfacción que proporciona la ambición anhelada.

Dentro de breve plazo, quizá antes de lo que imaginarse puedan los enemigos del régimen, rodaran envueltos para nunca jamás poder levantarse.

Si sucediera así nos congratularíamos muy mucho, no por nuestra victoria; tampoco por el placer de ensañarnos con nuestros enemigos, más que enemigos difamadores de nuestra dignidad y honradez, porque este hecho solo es propio de espíritus cobardes y ruines en los que, antes de procurar el bien general de un pueblo, no cabe más que el interés particular y su particularísima ambición, si no, solo y exclusivamente por que su derrota sería la apología de su conducta tan infame como reprochable.

Ello ha de ser, porque no puede concebirse que la injusticia reine entre personas de conciencia, y por que además de esto, sería dar un mentís á las halagadoras corrientes de regeneración y progreso, tan pregonadas hoy, mancipladas y escarnecidas por los secuaces revolucionarios desprovistos de todo pudor y faltos de sentido común.

Ello ha de ser, para que el pueblo recapacite y piense detenidamente con la falacia y el engaño con que se le trata por esos saltimbanquis de pintarrañado lenguaje y de inconcebibles procedimientos.

Ello debe ser, porque lo justo, lo razonable, lo lógico, lo procedente es que así sea si es verdad que el triunfo determina de que lado están la razón y la justicia.

Ello debe ser, para que termine este estado actual de cosas, de alteraciones de orden público, de ataques á la moral, de innumerable maldad, que todo junto y cada una de las manifestaciones enumeradas anteriormente llevan á cabo y desarrollan á su sabor esos falsos dioses del redentorismo moderno, que se pasan la vida predicando para en los ratos de ocio mancipllar el honor y hollar el sagrado del hogar y el templo donde mora la religión, como si todo fueran retales de mugrienta tela que por inservible se tira ny se pisotean.

Y será, no cabe duda, por que con ello se salva á todo un pueblo de la tiránica invasión de los vividores de oficio, de los políticos de ambición y de los despechados, de las vengativos, que cometerían á su sabor las más execrables de las acciones y realizarían si les favoreciera el poder verdaderos actos de vandalismo.

Las elecciones futuras serán ejemplo de perdurable memoria para todos aquellos que guiados por la desmedida ficción de sus ensueños de poder y grandeza, no han cesado de inducir á las masas irreflexivas á cometer atropelías

BANCO DE CARTAGENA

Sucursales en la Región de Levante, Andalucía y Norte de Africa
CAPITAL COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO: PESETAS 10.000.000

Este Establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:
Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de *fondos públicos y valores industriales*.—Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el Extranjero.—Cesión de giros en Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.—Cartas de crédito.—Giros telegráficos.—Giros sobre Cuba, Puerto-Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.—Compra y venta de monedas y de billetes extranjeros.—Préstamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de firmas ó de valores declarados.—Depósito en custodia de toda clase de objetos preciosos y valores, sin cobrar premio alguno á sus clientes.

Apertura de cuentas-corrientes abonando los siguientes intereses:

Cuenta corriente disponible á la vista	1	por ciento anual
" " á ocho días	1'25	" " "
" " " " " " " " " " "	1'50	" " "
Imposiciones á fecha fija	3	" " "

Este Banco facilita á sus cuenta-corrientistas toda clase de transferencias, cheques y traslado de fondos sobre todas las Capitales y pueblos de importancia.

CAJA DE AHORROS

A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonarán intereses á razón de tres por ciento anual, acumulables el 31 de Diciembre de cada año.

SUCURSAL EN ELCHE. HORAS DE OFICINA de 9 á 1 mañana y de 3 á 4 tarde

sin nombre, sin pensar que estas masas se revuelven contra los que les guiaron en sus desmanes cuando conocen la traición frustrada.]

Por eso nosotros, el partido democrata illicitano, anhelamos que cuanto antes se entable la gran batalla electoral del día doce de Noviembre próximo, para ver rodar por el suelo y hechos polvo á todos esos santones de ocasión que sólo predicán para su medro personal ideales que no han de cumplír y promesas que no pueden realizarse.

A la lucha, pues; y caigan pronto de su pedestal de estatuaria esos contraventores del orden que convierten á las humanidades en bestias inconscientes por medio del ejercicio del libre proceder aunque para ello tengan que borrar el parentesco y destruir los sacramentos ó contratos establecidos por las leyes.

A la lucha, pues, para que brille con luminosidad perfecta la recta armonía del deber y la lógica procedencia de la justicia.

RISA PARA UN AÑO

EL PRESIARI

Si los *zúbs* de «La Libertad» no se deciden á hacerme *cosquillas* para que yo pueda continuar escribiendo y regocijando al verdadero pueblo illicitano á costa de ellos, me veré otra vez obligado á plagiar aunque sea las sandeces de esos individuos anormales que pasean su falta de equilibrio y la desarmonía de sus facultades por esa especie de Suburra llamada Libertad.

Una vez haya conseguido mi deseo, y en el momento se hallen saboreando el triunfo de haberme cogido por segunda vez en *infragante* de-

lito de plagio, arremeteré nuevamente contra ellos, con un lenguaje que les parecerá mas devastador que una mortífera epidemia, diciéndales como antes, puristas descalabrados, peste del estilo, joraba del lenguaje, puntarrajeadores de gñafapos, payasos del *sansanismo*, yo no soy de los que se rinden, ni de los que venden su pluma como vosotros por una randa de aguardiente. Escribo porque siento lo que escribo; por contextura, por pose temperamental.

¡El presiari! bien poco material es el que me proporciona para que este misero albañil continúe colocando—como decía el ex-jefe de Sansano—aquí una de cal y allá otra de canto.

¡Por Dios! no me obligueis á que me retire por el foro como aquel médico de marras que por no confesar su derrota se despidió de mi diciendo como el personaje de aquella *saladísima zarzuela* cuyo título no recuerdo: «A casita á casita que es tarde y vá á llover.»

Y tanto como vá á llover sobre los futuros presiarios de «La Libertad» que tienen el cinismo y la sinvergonzonería de llamarme á mí, al futuro superior de ellos «el presiari.»

¡El presiari! ¿Acaso creis que el pueblo ignora que hace poco el cabeza de turco (vulgo Director de vuestro periódico) fué condenado á varios días de arresto menor, y que si vuestro año no hubiera satisfecho el importe de la multa hubiera sido *huesped* del *chalet* que para esta clase de desgraciados tiene establecido nuestro muy ilustre Ayuntamiento?

¿Acaso creis que así mismo ignora que ha sido condenado por la Audiencia de Alicante, y si no lo ha sido aun lo será irremisiblemente «Uno» de vuestros redactores por injurias graves al ilustrado y digno Director de este periódico?

¿Y qué diremos de los ventos de fronda que corren para el ridiculo y grotesco Espinilla? Na-

die ignora, que su paradero ha de ser el manicomio ó el presidio.

Y si esto es así, cómo os atreveis á insultar á priori á vuestro guardián, á vuestro elevadísimo superior, ya que en esta clase de Establecimientos vuestra sumisión y vuestra humanidad para con vuestros superiores ha de ser servilísima, por ser la base de la disciplina que hemos de procurar mantener siempre incólume, y cueste lo que cueste, por ordenarlo así nuestros reglamentos y las disposiciones vigentes?

¿Como se van á reír hasta las piedras de vosotros cuando sepan que al que vosotros llamais el *presiari* le habeis de obedecer en todo cuanto á bien tenga ordenaros y que en cumplimiento de vuestra obligación de *presidarios* habeis de limpiar diariamente su despacho y cuadraros ante su presencia como un recluta!

Ahora comprendo el por qué me llamabais hasta hace poco el gran Pujalte.

Lo que no comprendo, es el porqué me habeis apeado el tratamiento y habeis tergiversado los papeles.

Pero no temais, porque yo soy muy compasivo y no me vengaré de vosotros cuando os traigan á mi *chalet* amarrados codo con codo. Es más, yo mismo os alojaré las *esposas*, y me dignaré permitirlos que os cubraís en mi presencia, interin os interrogo para tomaros la filiación y proceder á un riguroso cacheo.

También os recomendaré al encargado del departamento ó cabo de pieza, para que vuestros compañeros de desgracia no os tomen demasiado el pelo, ni os joroben con cierta clase de juegos, en particular el del melón. ¡El melón...! Ya os hablaré de este juego y de otras muchas cosas que os podrán servir de norma para cuando me visiteis forzosamente.

De lo que no podreis prescindir; ni mis dignos compañeros ni yo podremos evitar, es de que dejéis de limpiar los retretes y de que os familiaricéis con la escuela, por ser los intenos atributos de todos vuestros compañeros de infortunio, por estar prescrito en nuestros reglamentos, que esta clase de servicios se efectúe por riguroso turno.

Yo os ruego por vuestro bien que no me exasperéis, ni nos hagáis morir de risa mentando otra vez la cuerda en casa del ahorcado.

No es que me ofenda porque me llameis el *presidiario*, porque todos saben que mi misión es guardar á ellos y á vosotros, y que por lo tanto invertir como vosotros haceis los papeles, es una razón tan ridícula é inocente, que solo puede haber sido vertida al papel por algún idiota de esos que pululan por vuestras redacciones con menor lógico y discernimiento, que el Zopenco aquel que quiso asar la manteca.

Lo único que verdaderamente me ofende y me exaspera, es el no ver nunca en vosotros una razón del tamaño de un niño, y el considerar que todo lo que me decís, es falso, absurdo, impropiciente é inoportuno.

Por lo demás, ¿quién no se ha de desternillar de risa al oír que mis *pupilos* parodiando á los personajes de aquel graciosísimo sainetón *o randerille* francés titulado *La familia Pon Biquet* me llaman *le prisonnier*? ¡Ja, ja, ja, ja!

Pero, ¿y la lógica? ¿y el sentido común? ¿y la verosimilitud, dirán indudablemente mis lectores? No la busqueis entre los gazañápiros de «La Libertad», porque como en todas las escenas de los *vanderilles* del autor francés Alejandro Bissón, en aquella redacción se vive en pleno reinado de la incongruencia y del disparate.

¿Queréis que os pruebe una vez más la falta de equilibrio en esos individuos anormales que sin temor á las represalias llaman á su futuro superior y jefe el *presiari*?

Un solo transcribir lo que nos dice el saladísimo Atiza *En el juicio*, con las adaptaciones propias del caso, tendremos, *risa para un año*.

EN EL JUZGADO

El Sr. Juez.—¿En qué oficio trabaja usted?
Los redactores de «La Libertad»... de diez centimos, el que usted nos pone.

El Sr. Juez.—¿Como?
Los redactores de «La Libertad».—¡Fijese el señor Juez! Siempre que *trabajamos* ¿en qué papel nos pone?

¡Ja, ja, ja, ja!

PUJALTE.

SOLEMNE MENTIS

Los elementos conjuncionistas de la localidad, ávidos de proseguir su campaña de difamación y calumnia, la han emprendido [contra la guardia municipal sin que para ello tuvieran justificación alguna.

Pero como la verdad se abre paso aunque para detenerla se interpongan esos calumniadores de oficio, publicamos á continuación la carta que el Delegado de «La Urbana», compañía de seguros contra incendios, dirige á nuestro Alcalde y que demuestra la injusticia con que en Eleche se procede por esos alteradores de la verdad y la lógica.

Alicante 16 Octubre 1911.

Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Eleche.

Muy distinguido señor mío: Enterada la Dirección en Paris, de la Compañía de seguros contra incendios «La Urbana», que represento en esta provincia y es el Sub-agente en esa D. José Botella Rosado, del heroico comportamiento y loables esfuerzos del cuerpo de municipales del Ayuntamiento que usted tan dignamente preside, en la extinción del incendio ocurrido en la madrugada del 26 Septiembre último, en la casa propiedad de ese señor D. Francisco Alemañ Pérez, situada en esa plaza de Abastos, número 8, asegurada por la referida compañía, á propuesta del Inspector de la misma, D. Antonio Jerez, ha resuelto para que sirva de estímulo al citado cuerpo, concederle la modesta gratificación de 25 pesetas, que pongo en manos de usted á los efectos consiguientes.

Doy á usted mis plácemes por su participación como autoridad en el asunto y quedo de usted atento s. s. q. s. m. b.

C. OLIVER ROSCA.

No queremos hacer ningún comentario para que nunca se nos pueda tachar de apasionados ó injustos: lo dejamos á placer de las personas sensatas para que lo formulen y deduzcan la diferencia enorme que existe entre calumniadores y calumniados.

Hacia la verdad

Apenas comenzados los trabajos para las próximas elecciones, los castillos de naipes que forman los cabecillas del movimiento *revolucionario*, se desmoronan con facilidad increíble. Van cayendo al más ligero soplo.

No nos extraña. Cuando la falsedad y el engaño han sido las divisas que han llevado en este movimiento los insignificantes hombrucillos populares, la caída ha de ser por demás aparatosa.

Todos esos núcleos fuertes, como castillos inexpugnables, que se decía existían en las partidas rurales del campo de Eleche, no han existido nada más que en la imaginación calenturienta de

El Sr. Juez.—¿En qué oficio trabaja usted?
Los redactores de «La Libertad»... de diez centimos, el que usted nos pone.

Los campesinos que irreflexiblemente secundaron la campaña difamadora de *Espinilla*, hoy se vienen con nosotros convencidos del lazo infame que les tendió aquel.

Así se hacen las cosas. La verdad tarde ó temprano tiene que brillar con todo su esplendor y en las elecciones próximas se verá claramente como la falacia y la mentira de gente descocada no han tenido eco en los corazones ilicítos.

DEL NATURAL

La acción en un despacho. Personajes: *Espinilla* y un íntimo.

—Aquí para *ínter nos* te confieso amigo mío, que la cosa va tomando tal cariz que creo que esa campaña que hemos estado sosteniendo por espacio de cerca de un año, va á dar el mismo fruto que una palmera *mascle*.

—Cállate, que yo estoy más desesperado que toro picado, desde que he visto cuan vanas son las cosas del mundo.

—¿Quién lo había de decir!

—¿Quién lo había de pensar!

—¿Qué ridículo mas grande!

—¿Qué plancha más colosa!

—Reconozcamos ahora que estamos solos que lo hemos hecho mal, pues hemos engañado á la gente.

—La gente es imbécil.

—No tanto.

—Si que es imbécil. Y prueba de ello es que la he tenido á mi lado una buena temporada, pero....

—Pero se han movido los otros y apenas comienzan la campaña ya nos quedamos más solos que bicho con sarna.

—¿Qué espantosa soledad!

—Aun nos quedan unas semanas para las elecciones. ¿Has escrito algo?

—No, me van faltando las fuerzas.

—Eso no! Escribe con entusiasmo como si tuviéramos en el bolsillo todas las concejalías.

—Aun más farsa?

—Ya no queda más remedio. Yo te dictaré: «Estamos en vísperas de elecciones y el entusiasmo entre los labradores no tiene limite. Vamos á dar la batalla al caciquismo. El triunfo es nuestro.»

—¿Cuánta mentira!

—Hay que seguir la farsa.

—Adelante!

Y siguen uno dictando y otro escribiendo, lentamente, pausadamente, como resistiéndose á lo que están haciendo. Y nosotros pensando en la espantosa soledad del ermitaño, recordamos al poeta que dijo que es más espantosa todavía, la soledad de dos en compañía.

SECRETETS

(SECCIÓ OBLIGA)

—¿Es aquí ahon se diuen els vitats?

—Home, vacha una pregunta.

—Dispense vosté que li pregunte axina, pero com este escamat del tio Pau y Cholin que diu unes mentires mes grans que una *casa robá*, tinc primer que enterame bé ans de entrar en conversasió.

—Cha, aquí no se engaña á ningú y prova de ello es que encara no ha bagut ningú que mos rectificara. De modo que pots preguntar tot lo

que vellug, en la seguretat de que sabràs la vintat neta.

— Moltes gracies. Pos yo he vengut a enterarme de sers secretets que se conten de un polítiquet roinet ell, groguet, de vegueta com maullit de galleta enamorà....

— Si, sí, comprés. Ya se de qui parles. ¿Y que vols saber?

— Pos algo de axió que diuen ca fet roin en la segua via.

— Home són tantes els coses, que si no te succhetes a una no acabarém may. Dime si vols que parlem de una dona que fi en sa casa al partir entre ell y el marit, ó de uns fills d'ell apadrinats per la segua dona, ó de un document fals ó dels negocis en uns parens, ó dels amenasas de mort de una dona engañá, ó de.....

— Pare de una volta que axió es mes llare queus interenes de uns dinés dexlats a una viuda.

— ¿També saps tu axió de la viuda?

— Y axió que era tan amic del mort!

— Que vols. Hay homens que fan bona cara al viu y luego euan mor se queen hasta en els finques.

— ¡Pobra señoreta!

— Miserios, eha, miserios. Pero ¿qué vols tu que fasa un dechenerat rodeat de chent prosti-tuía?

— Es vitat, la cabra tira al monte.

— Pos axina se escritu la historia. El que tota sa via ha segút un deshonrat, lui vol fese perso na desent robant honra als demés.

— Vamos, y quines coses se voten.

— Encara vorás mes; per que hara está fense llum sobre uns dinés que se trobá de sarta persona que viu en Eich y per mes que ésta els demana, ell ó nega después de habero dir a la familia.

— Cha, estic asustat. Astó es pichor que lo que diuen els noveles del *Tempranillo*, de *Chaime Alfonso el Barbut*, y de tots exios lladres.

— Pos encara en quea mes.

— ¡Maria Santissima! ¿Y com es axió que hay chent que el creu una bona persona?

— Per que no el coneix, pero dexia que vachen aclarirse totes les coses y vorás el final.

— Desastros. No me diga mes que estic asustat.

— Bueno, vine de cuant en cuant y te contaré totes exies coses adornaes de detallets, en forma de cuentos y vorás quines velaetes mes bones que pasen.

— Me se fa por, per que después no pue dormir de pensar en exies coses tan roines.

— Yo t'avisaré cuan fins que vindre.

— Bueno, bueno. Adios.

— Ves con Dios, home, y no t'asistes que en cara queen cosas mes grosses.

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante,
Huelva, Cadiz, Alcoy, Lorca, La Unión,
Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Caravaca,
Cieza, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.	Ptas. 14.852.636'38
Imposiciones durante la semana.	» 321.226'92
Suma.	» 15.173.863'30
Reintegrados.	» 312.789'73
Saldo.	» 14.861.073'57

Cartagena 14 de Octubre de 1911.

CONFERENCIA

Cholin es formal y exacte en el cumpliment de la seua paraula. Al hora sita comparegué davant

de mosatros pa contamos els novelets de la semana.

— ¿Qué hay, Cholin?

— ¡Una friolera! Que *Espanilla* está mes cronat que una pitula.

— ¿Per qué?

— Per que s' anterat dels conferensies estes, y él no vol que yo echarre pa que no s' entero ningú de lo qu' ell pensa.

— ¡Chá! Mosatros creiem que no faria cas. ¿No diu que no tenim grasia?

— No li fassen cas. Ell es prou envechoset. Tan roinet com ea, en envecha es un chagant.

— Mala menchá es eixa.

— ¡Y tan mala com es! Pero no ú pot remediar. Ell vol ser el primer en tots els puestos. ¿Qué ven pasar una boa en que la novia es guapa y ben forma y grosa, per que a ell li agraea es grosses, que quirda la atensió de la chent? Pos vulgera ser la novia en cá que tinguera que fer un paper roin. ¿Qué pasa un enterro en que el difunt es un home de talent y que produix la admirasió per aon el pasen? En tal de que tot el món l' admirara voldria ser el difunt.

— Monomania de popularitat.

— Lo que está es més loco que un forrellat.

— ¿Saps que mos diu lladres?

— Si, señor.

— ¡Chá; y per qué!

— Com ell se quea en els dinés del Achuntamiento primer, en els des consúms después y ara en els de la suscripsió popular y no se sap si en algunas culones dels cañerios, te por de que li diguen lladre y pensará; qui pega primer pega per dos voltos en ea que no tinga raó pa pegar.

— Si; piensa el ladrón....

— Chustanout.

— ¿Hay algo mes de nou?

— Ya ú cree. La chent está desesperá.

— Es menester que concretes; per que desesperats en hay molta; desesperat está el meche, desesperat está el Bou, desesperat está Cheroniet....

— No; yo no me referixe a ninguno de exios; el que yo vullé dir es Sansano.

— Y, ¿Per qué?

— Per que ha sabut que Chamiet Laurean, el dels Bayes, te señalat 140 pesetes de consum pa el añ que vé; Garreta el de Algorós en te 98; Pere Piñol el de Artabix 100; y alguns atres aixina per el estílo. Y clar com ell no ses pot sacar, ti por de que aquells s' enteren y li parlen, y no fa mes que ditos; no vingun per la administrasió, tot axió es mentira. Pero no l' aplega la camisa al cos, per que com ell sap que Chamiet Laurean ha segut de Ganga primer, y luego de Gómes, y luego de Tari, y ara d' ell, naturalment, es lo que' ell dirá; en sabero sen vá, y ma queat sense votis.

— Pos Cholin; a tots exios es pots dir que a primers de Noviembre s' enterarán de lo que cá uno té, y a Sansanet li pots dir que no se apure per votis, que si ell no en té, en la casa gran en hay de sobra.

— ¡Home! ¿Qu' en conta osté?

— Lo que ous y res mes; ya ú vorás.

— ¿Pos si a mi m' avien dit que se nestaven arreglant vint y nou?

— Chá, axió es una tontería. ¿Aquí se huas oír dir?

— Als del meche, señoret.

— Pos hara me pareixen dos tonteries.

— Me dexia osté tremolant.

— Axina en hay un montó, y seguirán tremolosos per molt temps. El unió que se salvará de la tremolor es el Bou; ya vorás. Cholin, yo no t' engañe; el Bou te moltes simpaties, arrastra molta chent, y te moltes probabilitats de ser con sechal, hara, y luego atra cosa.

— ¿Qué me conta osté?

— Lo que te dic, home, lo que te dic; yo see molt.

— Ya ú vé, sí, señor. Pero el meche també vol ser consechal.

— ¡Chá, quina idea mes descabellá! Molt *vibrant* y *enerchic* es menester que ostiga.

— Dígame, señoret. De axió de la presidencia del senso que tenia Péres el Bou, que diuen qu' es una cosa tan important ¿que hay?

— Chá, ¿uo ú saps? Pos ara ve que ú ignoreu tot. El Bou ya no es president de exia Chunta, per que ell, qu' es un home que uenten molt de tot, y que té molta experiensia de la vida, bonament, sense que ningú su demanara, ha dimitit, se na fuchit, y ya no es axió, que ú será un amic de la situasió.

— Caray; son ostens diablies. Pos a mí que me havia dit Visant el del Pont Alt que axió no seu poien sacar.

— Chá calla, chí; ¿Visent el del Pont Alt me has dit? Calla que a exie li ha picat el queno; ya ú vorá a primers de Noviembre. Visent el del Pont Alt es tonto, ha vulgút engañar als demés, y vorás tu com se pasa tot el añ 1912 arrascanse y fense sanc per tonto y atra cosa pichor.

— Y dels sesións del Achuntamiento ¿que en conta?

— D' axió ya parlarem la semana que vé, per que mos' afet llarga la conferencia.

— Com osté vulgá. Entonses m' envach.

— Adios, Cholin. Hasta la semana que vé.

MACARIO.

Tamborinaes

— Chá, Cheroniet, dili a Adelfa que el dumenche aneu a la Foya; que fasa un discurs del que ella sap fer; que parle de mí no mes y de que el Feudalé vol matame.

— Bueno; pero lleva condumío. Visent, que el dumenche mos digueres: No dimeu que ya mos conviarán en defora y resultá que no fon axina y ma filla y yo pasarem el día en una culona de cacahuets y tramusos.

— Chá, tor no ha de ser aguardent y rollets. Hay que sufrir algo per la idea y el moviment.

— Desengañate, Sansano; ahon volent tots el moviment es en la pancha. Lo demés son cuentos

— Cha, supóné que tendrás ya preparat el refres pas votaes.

— No; lo que tinc preparat ya es el ánica.

Una mentira sansanista

El colmo de la osadía y del atrevimiento es asegurar que a la vendedora del mercado conocida por la *Descalzá* se la ha privado del puesto por que su marido votará con Sansano.

Es completamente falsa la especie por que la *Descalzá* continúa disfrutando el puesto que siempre tuvo en el mercado y Sansano ha querido utilizar esta mentira para vestirse como siempre con plumas de pavo real, haciendo una victima que no existe y apareciendo el conio redentor.

NOTICIAS

El Domingo último 15 de los corrientes se celebró en la Iglesia de San Juan de la Palma de Sevilla la boda de la bella señorita ilicita Guadalupe Verdete Fuentes, hija de nuestros queridos amigos D. José y Doña Josefa, con el joven industrial de aquella capital D. Antonio Nuñez.

Tanto a los venturosos novios como a los padres enviamos nuestra más cordial felicitación.

Cuerpo de Seguridad

Ayer llegó a esta una sección del Cuerpo de Seguridad al mando del pundonoroso Oficial Don Eleuterio del Toro.

Elche. Imp. de P. Ruso, Corredora 1

BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1911

ACTIVO		PESETAS	PASIVO		PESETAS
Caja y Banco de España.		5.093.928'95	Cuentas corrientes.		6.188.353'57
Pagado por dividendo a cuenta de utilidades.		292.170 »	Imposiciones a fecha fija.		1.292.245'20
Fondos Públicos.		2.612.271'52	Impuestos de la Caja de Ahorros.		14.845.338'89
Descuentos sobre la Plaza.		6.241.489'99	Efectos a pagar.		234.208'26
Efectos a cobrar.		7.595.584'01	Corresponsales.		1.381.790'28
Cuentas corrientes con garantía personal.		3.417.083'56	Varios.		187.172'86
» » » de valores.		4.562.168'39	Dividendos a pagar.		12.860'50
Solares en el Ensanche de Cartagena.		20.758'85	Utilidades líquidas.		630.180'97
Corresponsales.		4.683.505'72	Fondo de reserva Estatutario.		1.000.000 »
Varios.		692.003'74	2.º Fondo de reserva (voluntario).		300.000 »
Inmuebles.		660.368'94	Capital.		10.000.000 »
Mobiliario.		136.092'77			
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler.		64.724'16			
TOTAL.		36.072.150'53	TOTAL.		36.072.150'53
VALORES NOMINALES			VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia.	23.682.949'12		Deposítantes de efectos en custodia.	23.682.949'12	
» necesarios.	335.500 »		Acreedores por depósitos necesarios.	335.500 »	
» en garantía.	5.638.721'67	29.657.170'79	Deposítantes de valores en garantía.	5.638.721'67	29.657.170'79
TOTAL GENERAL.		65.729.321'92	TOTAL GENERAL.		65.729.321'92

El DIRECTOR GENERAL
Joaquín Payá.

El INTERVENTOR
Rafael Sierra.

GRAN TALLER DE SASTRERÍA
DE
RAFAEL LEGUEY
Cónferos del país y extranjeros.—Prontitud y esmero en la confección.—Precios económicos.
Corredera 16.—ELCHE

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES
MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902
Francisco Brotóns Ruiz
Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24
— ELCHE —

FONDA Y RESTAURANT
— DEL —
COMERCIO
Hijos de F. Román
Plaza Mayor 22 y Troneta 3
ELCHE
Coches a todos los trenes.

Gramófonos y Máquinas de escribir
Sellos de caucho, imprentillas y fenchadores
Aparatos automáticos de juego
Discos y agujas para toda clase de gramófonos
AURELIANO BOTELLA
Representante del Centro Hispano-Americano
— ELCHE —

VENTAS AL CONTADO
VENTAS A PLAZOS

FÁBRICA DE YESO
— Y —
GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
— DE —
Tomás Alonso Blasco
DESPACHO: D. José Ramos 18—ELCHE

Café Económico
— DE —
Marcelino Ferrer
Plaza del Dr. Campello
ELCHE

Josè Ibarra Canals
MERCERÍA, PAQUETERÍA Y COMESTIBLES
Castelar 1 y Plaza del Salvador
— ELCHE —

RELOJERIA
— DE —
Francisco Gómez
Precios reducidos en las composiciones y reparaciones de maquinaria.
Corredera 6
— ELCHE —

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILADAS
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA
Fabricados a motor y con hornos de los mejores sistemas
CERÁMICA ILICITANA
Segura, Quiles y C.ª S. en C.
FÁBRICA: Empalme corredera Santapola y Alicante
DESPACHO: Merced 18 — ELCHE —

Taller de Carpintería Mecánica
— DE —
Francisco Sánchez Fuentes
Este taller está montado con arreglo a los últimos adelantos.
Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.
Plaza de la Merced 7
— ELCHE —